



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝ. ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚ/ΤΩΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ Ε.Ε.Ε.

ΤΜΗΜΑ Α'

Μητροπόλεως 15

101 85 ΑΘΗΝΑ

Πληροφορίες: Γ. Χωνιστανταπούλου

Τηλέφωνο: 3246185

Να διατηρηθεί μέχρι.....

Βαθμός Ασφαλείας.....

Αθήνα ..... 4 ..... 3 ..... 1994

Αριθ. Πρωτ. Βαθμός Προτεραιότητας  
Φ 815.1/33/21/1407

ΠΡΟΣ:

Δ/νσεις και γραφεία  
Α/θμιας και Β/θμιας  
Εκπαίδευσης

**Θ Ε Μ Α:** Αντιστοιχία-Ισοτιμία τίτλων ξένων σχολείων του εξωτερικού. Εκπαιδευτικά συστήματα ξένων χωρών.

— Σχετ.: Φ.815.1/37/21/1737/20-3-90 δικό μας.

Με αφορμή ερωτήματα, σχετικά με το θέμα, που υποβλήθηκαν στην υπηρεσία μας, και προς διευκόλυνση του έργου σας, θέτουμε υπόψη σας τα εξής:

I. Μαθητές κάτοχοι τίτλων ξένων σχολείων της αλλοδαπής εγγράφονται σε ελληνικό σχολείο και σε τάξη αριθμητικά αντίστοιχη με εκείνη του τίτλου τους, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11, παράγρ.2 του Ν.Δ.155/78.

II. Τίτλοι σπουδών, με εξαίρεση τους απολυτήριους, που προέρχονται από κράτη με εκπαιδευτικό σύστημα λιγότερων ετών από το ελληνικό 12ετές αντιστοιχούνται κανονικά -αριθμητικά- όπως και στην προηγούμενη παράγραφο.

III. Για την εγγραφή μαθητή που προέρχεται από ξένο σχολείο της αλλοδαπής απαιτούνται τα εξής δικαιολογητικά:

- α. Τίτλος του ξένου σχολείου ή άλλο αποδεικτικό στοιχείο μαθητικής κατάστασης του ενδιαφερομένου.
- β. Επίσημη μετάφραση του τίτλου ( Υπουργείο Εξωτερικών, Βουκουρεστίου 3 ή από δικηγόρο που γνωρίζει τη γλώσσα).
- γ. Τίτλοι των δύο (2) προηγούμενων ετών, αν υπάρχουν, επίσης μεταφρασμένοι.

IV. Για τη λήψη αντιστοιχίας απολυτηρίου τίτλου ξένου σχολείου της αλλοδαπής, απαιτούνται τα εξής δικαιολογητικά:

- α. Απολυτήριο τίτλος ξένου σχολείου.

γ. Τίτλοι των δύο (2) προηγούμενων ή της μιας (1) τάξεων, επίσης μεταφρασμένοι.

δ. Βεβαίωση του μορφωτικού ακολούθου της Πρεσβείας της χώρας, στα σχολεία της οποίας φοίτησε ο μαθητής, ότι το απολυτήριο του σχολείου Μέσης Εκπ/σης που κατέχει ο ενδιαφερόμενος, του παρέχει το δικαίωμα εγγραφής στα Α.Ε.Ι. της χώρας προέλευσής του (επίσημα μεταφρασμένη). Τα ίδια δικαιολογητικά απαιτούνται και για τη λήψη ισοτιμίας - λήψη ελληνικού απολυτηρίου τίτλου- όταν ο ενδιαφερόμενος κατέχει απολυτήριο ξένου σχολείου Μ. Εκπ/σης ή πτυχίο -δίπλωμα Πανεπιστημίου του Εξωτερικού. Ο μαθητής εξετάζεται γραπτά, ανάλογα με τα έτη φοίτησής του στο ξένο σχολείο του εξωτερικού, σύμφωνα με το ΝΔ 155/78.

ν. Οι κάτοχοι απολυτηρίου τίτλου ξένου σχολείου, που λειτουργεί νόμιμα στην Ελλάδα, μπορούν να απευθύνονται στην υπηρεσία μας για έκδοση ειδικής απόφασης, υποβάλλοντας τα δικαιολογητικά της προηγούμενης παραγράφου. Οι μαθητές αυτοί εξετάζονται γραπτά σε όλα τα μαθήματα της Γ' (τρίτης) <sup>τάξης</sup> Λυκείου για απόκτηση Ελληνικού Απολυτηρίου.

VI. Τίτλοι ελληνικών σχολείων της αλλοδαπής που δεν περιλαμβάνονται στον πίνακα των αναγνωρισμένων ή μη σχολείων της αλλοδαπής, που ήδη έχετε, δεν ισχύουν και κατά συνέπεια απαιτείται η προσκόμιση τίτλου του ξένου σχολείου.

VII. Τέλος, σας διαβιβάζουμε, συνοδευτικά, πίνακα με τα ισχύοντα εκπαιδευτικά συστήματα ξένων χωρών, υπενθυμίζοντας παράλληλα ότι:

- α. Η αρίθμηση των τάξεων στο γαλλικό εκπ/κό σύστημα είναι αντίστροφη από την ελληνική.
- β. Όπου αναφέρονται τάξεις STANDARD, το αντίστοιχο έτος φοίτησης είναι η τάξη STANDARD συν δύο (2). Για παράδειγμα: STD 1 είναι η Γ' (τρίτη) δημοτικού, STD 7 είναι το 9ο έτος φοίτησης, δηλ. η Γ' (τρίτη) Γυμνασίου κ.ο.κ.
- γ. Στο αγγλικό εκπαιδευτικό σύστημα η φοίτηση είναι υποχρεωτική μέχρι το 16ο έτος. Στη συνέχεια μπορεί να επιλέξει ο μαθητής ορισμένα μαθήματα, 5 ORDINARY LEVELS (O-LEVELS) και 3 ADVANCED LEVELS (A-LEVELS), και αφού ολοκληρώσει την παρακολούθησή τους με επιτυχία, αποκτά δικαίωμα φοίτησης στα Α.Ε.Ι. της Αγγλίας.

ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ: Από ένα πίνακα εκπ/κών συστημάτων για κάθε αποδέκτη.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ:

1. Γρ.κ: Γενικού Γραμματέα
2. Δ/ση Σπουδών Β/θμιας Εκπ/σης Τμ.Γ(2)
3. Δ/ση Σπουδών Α/θμιας Εκπ/σης
4. Δ/ση Ξένων και Μειον.Σχολ

Ε.Υ.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ



ΑΚΡΙΒΕΙΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΕΣ  
Ο ΠΡΟΪΣΤΗΜΕΝΟΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Δ/ΝΣΗ Ε.Ε.Ε.

ΤΜΗΜΑ Α΄

ΤΗΛ: 32 46 185

Π Ι Ν Α Κ Α ΣΕ Κ Π / Κ Ω Ν Σ Υ Σ Τ Η Μ Α Τ Ω Ν Ξ Ε Ν Ω Ν Χ Ω Ρ Ω Ν

α/α	ΧΩΡΑ	ΔΗΜΟΤΙΚΟ	ΓΥΜΝΑΣΙΟ- ΛΥΚΕΙΟ	ΣΥΝΟΛΟ
1.	Αίγυπτος	5	3 + 3	11
2.	Αιθιοπία	8	4	12
3.	Αλβανία	8	4	12
4.	Αγγλία	6	5 + 2	13
5.	Αμμάν	6	3 + 3	12
6.	Αργεντινή	7	5	12
7.	Αυστραλία.			
	: Αδελαΐδα	7	5	12
	: Πέρθη	7	5	12
	: Καμπέρα	6	4 + 2	12
	: Μελβούρνη	6	6	12
	: Σίδνεϋ	6	6	12
8.	Αυστρία	9	4	13
9.	Βέλγιο	6	6	12
10.	Βενεζουέλα	9	3	12
		ή		
		6	6	12
11.	Βουλγαρία	8	3	11
12.	Βραζιλία (προσχολ. τάξη θεωρείται σαν Α΄ Δημοτ. )	8	3 (+ 1)	11 (ή 12)
13.	Γαλλία	5	4 + 3	12
14.	Γερμανία	4	9	13
15.	Γιουγκοσλαβία	8	4	12

17.	Ζαΐρ	6	6	12
18.	Ζάμπια	7	5	12
19.	Ζιμπάμπουε	7	6	13
20.	Η.Π.Α.	8	4	12
21.	Ιαπωνία	6	3+3	12
22.	Ινδία	8	4	12
23.	Ιορδανία	9	3	12
24.	Ιράκ	6	3+3	12
25.	Ιράν	8	4	12
26.	Ιρλανδία	9	3	12
27.	Ισπανία	8	4	12
28.	Ισραήλ	8	4	12
29.	Ιταλία	5	3+5	13
30.	Καναδάς.....Μόντρεαλ	7	5	12
	.....Τορόντο	6	7	13
	.....Οττάβα	6	7	13
	.....Βανκούβερ	7	5	12
31.	Κένυα	8	4	12
32.	Κίνα	6	3+3	12
33.	Κορέα	6	3+3	12
34.	Κούβα	6	3+3	12
35.	Κουβέϊτ	8	4	12
36.	Κύπρος	6	6	12
37.	Λάγκος	6	4+3	13
38.	Λίβανος	5	4+3	12
39.	Λιβύη	6	3+3	12
40.	Λουξεμβούργο	6	7	13
41.	Μαρόκο	6	7	13
42.	Μαλαισία	6	7	13
43.	Μεξικό	6	3+3	12
44.	Μπουρούντι	6	4+3	13

45.	Ν. Ζηλανδία	7(5 2)	5	12
46.	Ν. Αφρική	6	6	12
47.	Νιγηρία	6	3+3	12
48.	Ολλανδία	8	4	12
49.	Ουγγαρία	8	4	12
50.	Παναμάς	6	6	12
51.	Πακιστάν	5	7	12
52.	Πολωνία	8	4	12
53.	Πορτογαλία	9	3	12
54.	Ρουμανία	8	4	12
55.	Ρωσία	8 ή 9	2(ή 3)	10(ή 11)
56.	Σ. Αραβία	6	3+3	12
57.	Σιγκαπούρη	6	4+2	12
58.	Σουδάν	6	3+3	12
59.	Σουηδία	9	3	12
60.	Συρία	6	3+3	12
61.	Τουρκία	5	3+3	11
62.	Τσεχοσλοβακία	8	5	13
63.	Τυνησία	9	4	13
64.	Φιλανδία	9	3	12
65.	Φιλιππίνες	6	4	10

Διεύθυνση Εκπαίδευσης  
Ελληνοπαίδων Εξωτερικού